

Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 24 novembre 2013

**(Iniziativa popolare «1:12 – Per salari equi»;
iniziativa popolare «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali
anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»;
modifica della legge federale concernente la tassa per l'utilizzazione
delle strade nazionali [Legge sul contrassegno stradale, LUSN])**

del 20 febbraio 2014

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 24 novembre 2013,

decreta:

Art. 1

¹ Iniziativa popolare del 21 marzo 2011² «1:12 – Per salari equi»

- L'iniziativa popolare è stata respinta dal Popolo con 1 796 930 no contro 954 787 sì, come pure da tutti i Cantoni (Allegato 1).

² Iniziativa popolare del 12 luglio 2011³ «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»

- L'iniziativa popolare è stata respinta dal Popolo con 1 604 491 no contro 1 139 670 sì, come pure dai Cantoni con 18 5/2 no contro 2 1/2 sì (Allegato 2).

³ Modifica del 22 marzo 2013⁴ della legge federale concernente la tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (Legge sul contrassegno stradale, LUSN)

- La modifica è stata respinta dal Popolo con 1 662 748 no contro 1 087 368 sì (Allegato 3).

¹ RS **161.1**

² FF **2013** 2119

³ FF **2013** 3995

⁴ FF **2013** 2175

Art. 2 Pubblicazione

Il presente decreto d'accertamento come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

20 febbraio 2014

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Didier Burkhalter
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare «1:12 – Per salari equi»

Allegato 1

Cantone	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Sì	No
ZH	890 934	20 764	483 782	54.30	4 149	74	479 559	157 535	322 024		1
BE	722 827	13 478	381 513	52.78	4 906	667	375 940	142 828	233 112		1
LU	265 968	3 811	143 425	53.93	1 086	1 148	141 191	41 917	99 274		1
UR	26 226	404	12 820	48.88	113	66	12 641	4 037	8 604		1
SZ	100 449	1 331	56 970	56.72	289	5	56 676	13 201	43 475		1
OW	25 790	409	14 978	58.08	155	307	14 516	3 997	10 519		1/2
NW	30 590	435	17 916	58.57	161	280	17 475	4 396	13 079		1/2
GL	26 106	576	12 197	46.72	81	49	12 067	4 046	8 021		1
ZG	72 923	1 337	44 415	60.91	265	12	44 138	10 134	34 004		1
FR	191 279	4 352	101 022	52.81	1 127	352	99 543	37 943	61 600		1
SO	175 816	2 597	93 659	53.27	694	28	92 937	31 474	61 463		1
BS	114 044	7 015	63 463	55.65	848	51	62 564	25 555	37 009		1/2
BL	186 850	3 246	98 665	52.80	832	866	96 967	30 563	66 404		1/2
SH	50 637	1 162	33 853	66.85	1 087	95	32 671	11 336	21 335		1
AR	38 005	932	21 063	55.42	114	16	20 933	6 532	14 401		1/2
AI	11 429	298	5 451	47.69	57	82	5 312	1 482	3 830		1/2
SG	314 713	6 019	163 710	52.02	1 020	12	162 678	51 665	111 013		1
GR	136 139	3 101	68 109	50.03	553	673	66 883	20 637	46 246		1
AG	407 177	7 450	208 358	51.17	1 466	46	206 846	59 747	147 099		1
TG	164 554	2 776	83 640	50.83	705	1 322	81 613	25 044	56 569		1
TI	215 613	7 935	110 010	51.02	2 074	112	107 824	52 862	54 962		1
VD	417 974	15 094	227 390	54.40	3 900	279	223 211	82 502	140 709		1
VS	212 264	4 448	122 231	57.58	1 121	1 452	119 658	39 140	80 518		1
NE	110 457	4 173	62 515	56.60	1 230	21	61 264	27 251	34 013		1
GE	243 809	21 092	127 140	52.15	2 557	47	124 536	53 637	70 899		1
JU	51 400	1 921	32 787	63.79	628	85	32 074	15 326	16 748		1
CH	5 203 973	136 156	2 791 082	53.63	31 218	8 147	2 751 717	954 787	1 796 930		20 6/2

Iniziativa popolare «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»

Allegato 2

Cantone	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle				Si	No
ZH	890 934	20 764	482 883	54.20	5 085	83	477 715	186 528	291 187		1
BE	722 827	13 478	381 480	52.78	4 976	687	375 817	162 503	213 314		1
LU	265 968	3 811	143 085	53.80	1 292	1 158	140 635	63 370	77 265		1
UR	26 226	404	12 827	48.91	111	65	12 651	6 420	6 231	1	
SZ	100 449	1 331	56 846	56.59	378	7	56 461	28 907	27 554	1	
OW	25 790	409	14 954	57.98	173	303	14 478	6 556	7 922		1/2
NW	30 590	435	17 921	58.58	184	277	17 460	7 616	9 844		1/2
GL	26 106	576	12 195	46.71	93	53	12 049	5 100	6 949		1
ZG	72 923	1 337	44 275	60.71	367	19	43 889	19 246	24 643		1
FR	191 279	4 352	101 401	53.01	1 339	374	99 688	40 445	59 243		1
SO	175 816	2 597	93 577	53.22	829	23	92 725	38 736	53 989		1
BS	114 044	7 015	63 203	55.42	946	43	62 214	21 312	40 902		1/2
BL	186 850	3 246	98 401	52.66	1 042	865	96 494	39 254	57 240		1/2
SH	50 637	1 162	33 854	66.86	1 290	97	32 467	15 178	17 289		1
AR	38 005	932	21 065	55.43	141	16	20 908	9 175	11 733		1/2
AI	11 429	298	5 453	47.71	65	85	5 303	2 764	2 539	1/2	
SG	314 713	6 019	163 512	51.96	1 171	11	162 330	74 572	87 758		1
GR	136 139	3 101	68 153	50.06	719	676	66 758	29 454	37 304		1
AG	407 177	7 450	207 943	51.07	2 025	49	205 869	89 535	116 334		1
TG	164 554	2 776	83 576	50.79	879	1 323	81 374	39 344	42 030		1
TI	215 613	7 935	109 987	51.01	2 375	116	107 496	50 275	57 221		1
VD	417 974	15 094	227 277	54.38	4 442	291	222 544	73 852	148 692		1
VS	212 264	4 448	122 225	57.58	1 333	1 481	119 411	50 620	68 791		1
NE	110 457	4 173	62 756	56.81	1 259	22	61 475	22 782	38 693		1
GE	243 809	21 092	127 140	52.15	3 084	47	124 009	41 890	82 119		1
JU	51 400	1 921	32 736	63.69	714	81	31 941	14 236	17 705		1
CH	5 203 973	136 156	2 788 725	53.59	36 312	8 252	2 744 161	1 139 670	1 604 491	2 1/2	18 5/2

**Modifica della legge federale concernente la tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali
(Legge sul contrassegno stradale, LUSN)**

Allegato 3

Cantone	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	890 934	20 764	482 415	54.15	6 438	79	475 898	210 849	265 049
BE	722 827	13 478	381 518	52.78	4 894	625	375 999	148 884	227 115
LU	265 968	3 811	143 218	53.85	1 271	1 143	140 804	63 620	77 184
UR	26 226	404	12 822	48.89	66	66	12 690	4 931	7 759
SZ	100 449	1 331	56 966	56.71	291	4	56 671	20 285	36 386
OW	25 790	409	15 005	58.18	115	304	14 586	5 554	9 032
NW	30 590	435	17 925	58.60	120	281	17 524	6 813	10 711
GL	26 106	576	12 208	46.76	57	49	12 102	5 830	6 272
ZG	72 923	1 337	44 212	60.63	306	5	43 901	19 922	23 979
FR	191 279	4 352	101 439	53.03	869	383	100 187	30 628	69 559
SO	175 816	2 597	93 683	53.28	612	30	93 041	33 693	59 348
BS	114 044	7 015	63 126	55.35	1 364	53	61 709	29 842	31 867
BL	186 850	3 246	98 599	52.77	871	870	96 858	39 586	57 272
SH	50 637	1 162	33 832	66.81	1 292	93	32 447	10 816	21 631
AR	38 005	932	21 005	55.27	116	18	20 871	8 601	12 270
AI	11 429	298	5 448	47.67	60	74	5 314	2 474	2 840
SG	314 713	6 019	163 841	52.06	1 177	19	162 645	65 810	96 835
GR	136 139	3 101	68 283	50.16	514	661	67 108	30 293	36 815
AG	407 177	7 450	208 095	51.11	1 781	47	206 267	74 585	131 682
TG	164 554	2 776	83 843	50.95	642	1 308	81 893	31 334	50 559
TI	215 613	7 935	110 071	51.05	1 015	71	108 985	35 298	73 687
VD	417 974	15 094	227 531	54.44	3 787	255	223 489	81 528	141 961
VS	212 264	4 448	122 269	57.60	795	1 412	120 062	42 112	77 950
NE	110 457	4 173	62 797	56.85	718	15	62 064	30 653	31 411
GE	243 809	21 092	127 140	52.15	2 441	47	124 652	41 302	83 350
JU	51 400	1 921	32 760	63.74	359	52	32 349	12 125	20 224
CH	5 203 973	136 156	2 790 051	53.61	31 971	7 964	2 750 116	1 087 368	1 662 748

